

KÄRCHER

RCW 4

Русский



Read Online



EAC

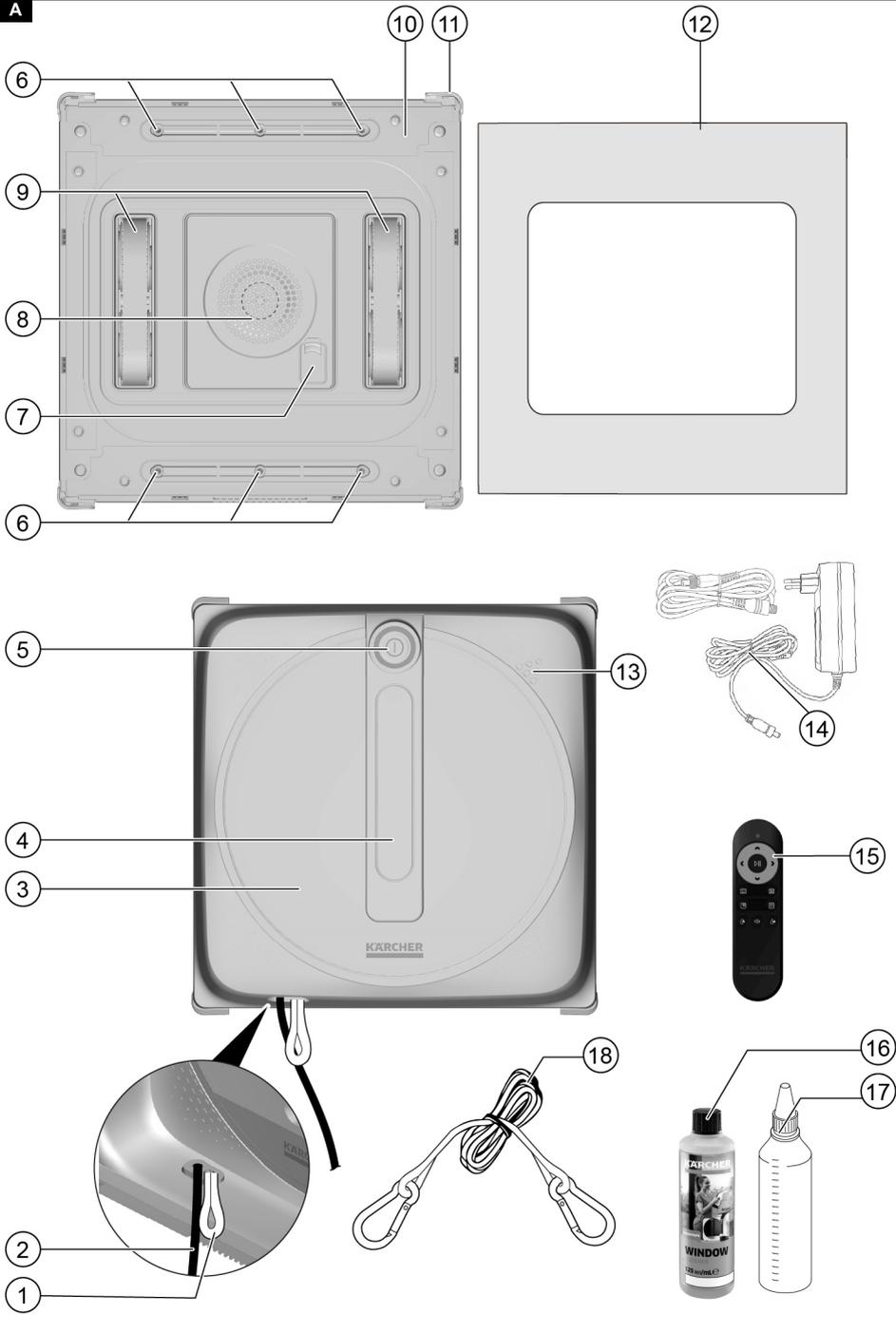


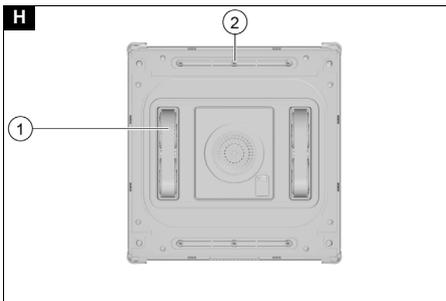
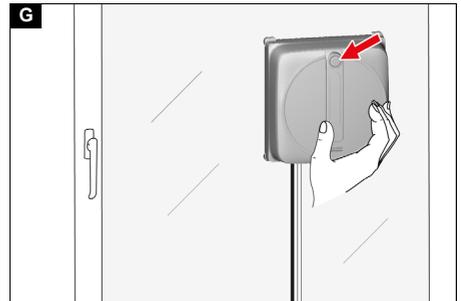
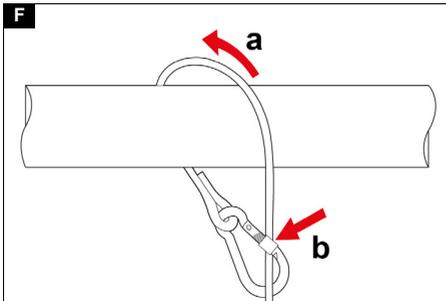
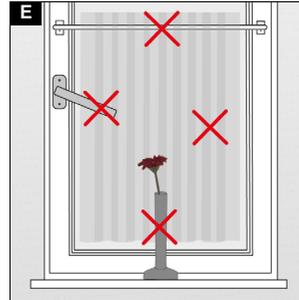
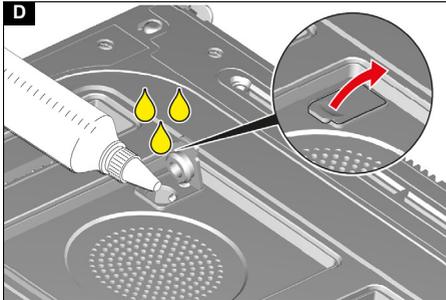
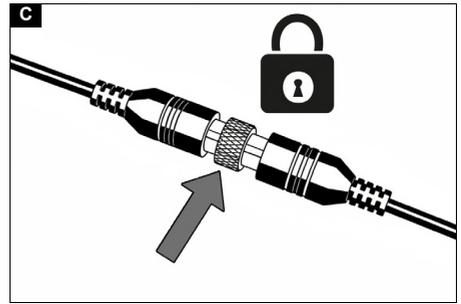
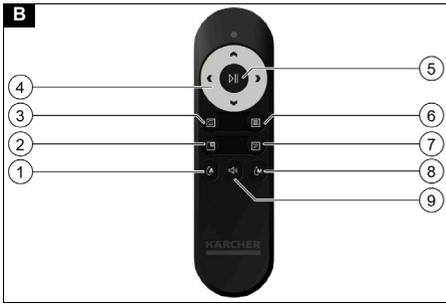
5.980-615.0 (12/25)



**Register
your product**
www.kaercher.com/register

A





Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности может привести к повреждению устройства и опасности травмирования оператора и других лиц.
- При обнаружении транспортных повреждений сразу проинформировать торгового представителя.
- При распаковке устройства проверить его комплектность и целостность.

Уровни опасности

△ ОПАСНОСТЬ

- Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

△ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.

Указания по технике безопасности

△ ОПАСНОСТЬ ● Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.

- Перед началом работы с устройством проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Незамедлительно заменить поврежденный сетевой кабель/штепсельную вилку в через авторизованную сервисную службу/специалиста-электрика. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем/штепсельной вилкой.

- Запрещено прикасаться к контактам или проводам. ● Использовать только оригинальные чистящие средства Kärcher и не размещать работа-мойщика на мокрых стеклянных поверхностях – он может соскользнуть вниз или упасть. ● Не вставляйте металлические предметы в отверстия, зарядные контакты или разъемы подключения.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под надлежащим присмотром или прошли инструктаж компетентного лица относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски. ● Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. ● Детям старше минимум 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его строгим присмотром, а также понимают потенциальные риски. ● Детям

Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	79
Общие указания	79
Использование по назначению	80
Защита окружающей среды	80
Комплект поставки	80
Принадлежности и запасные части	80
Предохранительные устройства	80
Описание устройства	82
Речевое информирование	82
Дистанционное управление	82
Батареи для пульта дистанционного управления	83
Ввод в эксплуатацию	84
Эксплуатация	85
Уход и техническое обслуживание	86
Транспортировка и хранение	87
Помощь при неисправностях	87
Гарантия	89
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	89
Технические характеристики	89
Технические характеристики аккумуляторного блока аварийного питания	90
Потребляемая мощность в выключенном режиме	90

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания
- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Отсканировать код на упаковке или загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

Общие указания



Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и действовать в соответствии с ней.

разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром. ● Не разрешать детям играть с устройством.

● Устройство имеет электрические компоненты, поэтому его нельзя мыть под проточной водой.
● Не тянуть и не носить устройство за сетевой кабель. Не используйте сетевой кабель для переноски. Не закрывайте дверь над сетевым кабелем и не протягивайте сетевой кабель по острым краям или углам. Не допускайте переезда устройства через кабель питания. Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.

⚠ ОСТОРОЖНО. Выключать устройство перед каждой очисткой/техническим обслуживанием и вытаскивать штепсельную вилку. ● Не использовать прибор, если он ранее падал и имеет признаки повреждения или негерметичности. ● Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.

ВНИМАНИЕ. Не подвергайте устройство или аккумуляторный блок воздействию высоких температур ● Не использовать устройство в бассейнах, заполненных водой. ● Используйте только входящий в комплект поставки съемный блок питания:

ЕС	J652-2403000EX
УК	J652-2403000BX

Использование по назначению

Робот для мойки окон предназначен для очистки вертикальных поверхностей из стекла в рамках с максимальным наклоном $\pm 45^\circ$, а также гладких, ровных твердых поверхностей, таких как зеркала или мебельные фасады.

Устройство предназначено для регулярной поддерживающей чистки, но не для основной или базовой. При сильных загрязнениях (например, птичьим помете, обильной пылице, краске для окон) необходимо выполнить предварительную очистку. Устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройство, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)
Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Предохранительные устройства

⚠ ОСТОРОЖНО
Опасность травмирования из-за отсутствия или изменения предохранительных устройств!

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Не шунтировать, не удалять и не выводить из строя предохранительные устройства.

Предохранительный трос

Правильно установленный предохранительный трос длиной 4 м может предотвратить беспрепятственное падение робота для мойки окон на пол в случае потери вакуума.

Аккумулятор аварийного питания

Поскольку робот для мойки окон использует самогенерируемое отрицательное давление, чтобы удерживаться на стеклянной поверхности, существует опасность того, что он упадет в случае отключения питания.

При полной зарядке встроенный аккумулятор аварийного питания обеспечивает достаточно энергии как минимум на 40 минут, чтобы удерживать робота для мойки окон на стеклянной поверхности посредством отрицательного давления.

Робот для мойки окон оснащен литий-ионным аккумуляторным блоком.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Травмы и повреждения в результате взрыва аккумулятора блока.

Заряжайте, используйте и храните только непо поврежденные и полностью функциональные аккумуляторные блоки. Запрещено выполнять переоборудование и вносить неразрешенные производителем изменения. Любое другое использование недопустимо. За риски, связанные с недопустимым использованием, ответственность несет пользователь.

Примечание

Аккумуляторный блок можно заменить самостоятельно. Для этого следуете приведенной ниже инструкции или в случае сомнений обратитесь в сервисную службу KÄRCHER.

Замена аккумуляторного блока:

- 1 Отключите устройство от источника питания и снимите чистящую салфетку.
- 2 Откройте корпус робота для мойки окон, открутив винты на задней панели.
- 3 Найдите аккумуляторный блок.
- 4 Отсоедините разъем на плате устройства.
- 5 Вывинтите винты крышки аккумуляторного блока и снимите ее.
- 6 Извлеките использованный аккумуляторный блок, вставьте новый и подключите разъем к плате устройства.
- 7 Соберите устройство заново, следя за тем, чтобы шланги и другие компоненты не были зажаты или повреждены.

Информация об утилизации аккумуляторного блока:

- Утилизировать аккумуляторный блок по истечении срока его службы в соответствии с действующими нормами.

Информация о транспортировке аккумуляторного блока:

На литий-ионный аккумулятор распространяются требования законодательства об опасных грузах. Неповрежденный и работоспособный аккумуляторный блок может транспортироваться пользователем по дорогам общего пользования без дополнительных ограничений. При транспортировке третьими лицами (транспортными компаниями) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Отправлять аккумуляторный блок только с неповрежденным корпусом. Приклеить свободные контакты. Упаковывать аккумуляторный блок плотно и надежно. Аккумуляторный блок не должен перемещаться в упаковке.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Неисправный или неработающий аккумуляторный блок нельзя транспортировать, его необходимо утилизировать надлежащим образом на месте и в соответствии с действующими нормами. Соблюдайте национальные предписания.

Указания по технике безопасности Аккумулятор аварийного питания

⚠ ОПАСНОСТЬ • Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.

• Запрещено прикасаться к контактам или проводам. • Запрещено вставлять токопроводящие предметы, такие как отвертки и т. п., в зарядное гнездо устройства.

• Аккумуляторы могут быть проглочены детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями из-за недостатка опыта или знаний. Храните аккумуляторы в недоступном для детей и таких лиц месте. Проглатывание аккумулятора — это чрезвычайная ситуация, требующая неотложной медицинской помощи. • Не подвергайте аккумулятор воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур или огня. • Опасность взрыва. Не заряжайте аккумуляторы, не подлежащие повторной зарядке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Сразу же заменяйте поврежденное зарядное устройство или зарядный кабель оригинальными деталями. • Не заряжайте поврежденные аккумуляторы.

Заменяйте поврежденные или изношенные аккумуляторы аккумуляторными, одобренными компанией KÄRCHER. • Используйте зарядное устройство только для зарядки одобренных аккумуляторов. • Вытекающая из аккумуляторов жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги или повреждение глаз. Аккумуляторы содержат токсичные вещества, которые могут вызвать проблемы со здоровьем при проглатывании или вдыхании. При работе с протекающим аккумулятором всегда надевайте перчатки, чтобы избежать контакта с кожей. При попадании вытекшей жидкости на кожу или в глаза немедленно и тщательно промойте пораженные участки водой и обратитесь за медицинской помощью. • Короткое замыкание полюсов (+/-) аккумулятора может привести к взрыву и возгоранию. Не замыкайте полюса (+/-) аккумулятора и устройства. Не храните аккумуляторы в металлических контейнерах или вместе с другими металлическими деталями. • Для зарядки аккумулятора используйте только съемный сетевой блок питания, входящий в комплект поставки данного устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО • Аккумуляторы содержат опасные вещества, которые могут нанести серьезный ущерб окружающей среде. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, а надлежащим образом сдайте их в пункт сбора или центр переработки.

ВНИМАНИЕ • Перед первым использованием устройства полностью зарядите аккумулятор.

• Используйте и храните зарядное устройство только в сухих помещениях. • Извлеките использованные и неисправные аккумуляторы из устройства и утилизируйте их в соответствии с действующими предписаниями.

• Аккумуляторный отсек устройства технически защищен от случайного открывания.

Открывайте и закрывайте аккумуляторный отсек, как описано в инструкции по эксплуатации устройства. • Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы. • При установке аккумуляторов соблюдайте правильную полярность (+/-) в соответствии с маркировкой в аккумуляторном отсеке или на электрических разъемах.

Описание устройства

В зависимости от модели комплект поставки и цвет могут отличаться (см. упаковку).

Изображения см. на соответствующих страницах!

Рисунок А

- ① Предохранительная проушина
- ② Сетевой кабель
- ③ Аккумулятор аварийного питания
- ④ Ручка
- ⑤ Кнопка Вкл./Выкл. со светодиодом состояния
- ⑥ Распылительные сопла
- ⑦ Крышка бака
- ⑧ Всасывающее отверстие
- ⑨ Ременный привод
- ⑩ Поверхность-липучка для крепления чистящей салфетки
- ⑪ Датчик края
- ⑫ Салфетка из микрофибры
- ⑬ Речевое информирование
- ⑭ Блок питания с удлинителем
- ⑮ Дистанционное управление.
- ⑯ Моющее средство RM 503 (125 мл)
- ⑰ Бутылка для наполнения
- ⑱ Предохранительный трос с карабинами

Речевое информирование

Робот для мойки окон предоставляет пользователю информацию речевым способом (в дополнение к светодиодному дисплею).

Список возможных сообщений можно найти в разделе «Речевое информирование и светодиодные коды»

Примечание

Вы можете изменить язык сообщений. Для этого нажмите и удерживайте кнопку речевого информирования в течение 3 секунд.

Устройство должно быть подключено к сети, но не обязательно крепиться к окну.

Повторяйте процесс, пока не будет выбран нужный язык.

Доступны следующие языки:

EN	DE	FR	ES	PL	IT	RU
----	----	----	----	----	----	----

Сохраняется право на внесение изменений.

Робот для мойки окон сохраняет настройку до тех пор, пока не будут введены новые данные.

Дистанционное управление.

Управлять роботом для мойки окон можно также с помощью пульта дистанционного управления.

Рисунок В

- ① Функция автоматического распыления Вкл./Выкл.
- ② Точечная очистка
- ③ Быстрая очистка
- ④ Кнопки со стрелками для ручного управления
- ⑤ Пуск/Пауза
- ⑥ Интенсивная уборка
- ⑦ Полировка
- ⑧ Функция ручного распыления
- ⑨ Речевое информирование Вкл./Выкл.

Кнопка Пуск/Пауза (5)

Функция кнопки Пуск/Пауза зависит от ситуации, в которой находится робот для мойки окон:

- Робот для мойки окон подключен и установлен на окне. Очистка не началась.
 - Короткое нажатие кнопки: начнется быстрая очистка.
 - Короткое нажатие кнопки Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон имеет ту же функцию, что и кнопка Пуск/Пауза на пульте дистанционного управления.
- Робот для мойки окон находится в автоматическом режиме очистки:
 - Короткое нажатие кнопки: режим очистки приостановлен.
 - Еще одно короткое нажатие кнопки: режим очистки продолжается.

Кнопка включения/выключения речевого информирования (9)

- Короткое нажатие кнопки: речевое информирование деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: речевое информирование активируется.
- Длительное нажатие кнопки (3 с при подключенном сетевом кабеле и выключенном всасывании): изменяется язык.

Кнопки со стрелками для ручного управления (4)

Используя кнопки со стрелками, устройство можно вручную перемещать вперед, назад, вправо и влево.

- Короткое нажатие кнопки: робот для мойки окон движется в нужном направлении до тех пор, пока не будет нажата кнопка Пауза или пока он не достигнет оконной рамы.
- Нажатие кнопки со стрелкой сразу завершает любой автоматический режим очистки.
- Пока робот для мойки окон перемещается вручную, автоматическая струя воды отключена.

Кнопки автоматических режимов очистки (2)/(3)/(6)/(7)

- Короткое нажатие кнопки: запускается выбранный режим очистки.
- Если нажать одну из кнопок во время работы программы очистки, активная программа будет удалена, а вновь выбранная программа запустится с начала.

Кнопка функции автоматического распыления Вкл./Выкл. (1)

- Короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления активируется.
- Если нажать кнопку автоматической струи воды, функция автоматического распыления останется отключенной до тех пор, пока кнопка не будет нажата снова или робот для мойки окон не будет выключен и снова включен.

Кнопка функции ручного распыления (8)

- Короткое нажатие кнопки: робот для мойки окон распыляет струю воды один раз.

Батареи для пульта дистанционного управления

Примечание

- Пульт дистанционного управления питается от 2 батареек типа AAA.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя перезаряжать.
- Не допускается одновременное использование разных типов батарей, а также новых и бывших в употреблении батарей.
- Вставляйте батареи, соблюдая правильную полярность.
- И использованные батареи необходимо извлечь из пульта дистанционного управления и утилизировать безопасным способом.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь из него батареи.
- Нельзя замыкать клеммы питания накоротко.
- Откройте крышку батарейного отсека на задней панели пульта дистанционного управления и извлеките или вставьте батареи типа AAA.

Функция и принцип работы

Устройство состоит из робота для мойки окон и пульта дистанционного управления. Пульт дистанционного управления используется для ручного управления устройством, выбора режима очистки, а также включения или выключения речевого информирования.

Помощь пользователю (речевое информирование и светодиодные коды)

Робот для мойки окон использует речевое информирование, световые и звуковые сигналы для

Робот для мойки окон прикрепляется к очищаемой стеклянной поверхности под действием создаваемого им разрежения и самостоятельно обрабатывает всю поверхность.

6 распылительных сопел точно и равномерно распределяют моющий раствор по чистящей салфетке с помощью насоса.

Очистка производится путем протирания влажной салфеткой поверхности стекла.

Устройство имеет различные режимы очистки.

В автоматическом режиме робот для мойки окон перемещается по стеклянной поверхности по переключаемым траекториям и автоматически останавливается после завершения очистки.

Система навигации по очистке обеспечивает равномерную очистку стеклянной поверхности за счет систематического планирования маршрута. Функция запоминания положения обеспечивает автоматический возврат устройства в исходную точку после очистки для легкого снятия со стеклянной поверхности.

В ручном режиме очистки управление роботом для мойки окон осуществляется с помощью кнопок со стрелками.

Для работы требуется салфетка из микрофибры KÄRCHER и средство для мытья окон KÄRCHER RM 503.

Режимы очистки

Устройство имеет различные режимы очистки.

Быстрая очистка (автоматический режим):

Одианный проход по стеклянной поверхности в горизонтальном направлении.

Интенсивная очистка (автоматический режим):

Проход по стеклянной поверхности в горизонтальном и вертикальном направлениях, после чего следует очистка и полировка краев.

Точечная уборка (автоматический режим):

Возвратно-поступательные движения для протирания небольшого участка.

Полировка (автоматический режим):

Одианный проход по стеклянной поверхности в горизонтальном направлении с последующей очисткой краев

Ручная очистка:

Ручное управление с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

сигнализации о различных рабочих состояниях и ошибках.

	Светодиод	Звуковое/речевое информирование	Значение
Пуск/стоп	синий, пульсирующий	Звуковой сигнал	Нажать кнопку Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы запустить его.
		Поместите робот на окно.	Уведомление через минуту после запуска робота для мойки окон, если робот не размещен на стеклянной поверхности.
		Звуковой сигнал	Нажата кнопка Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы выключить его.
-	-	Чтобы отсоединить аппарат, удерживайте его и нажмите кнопку выключения.	Через 1 минуту после окончания очистки, если робот для мойки окон не был убран с поверхности стекла.

	Светодиод	Звуковое/речевое информирование	Значение
Эксплуатация	синий	Запускается быстрая очистка.	Нажата кнопка режима быстрой очистки на пульте дистанционного управления.
		Запускается интенсивная очистка.	Нажата кнопка интенсивной очистки на пульте дистанционного управления.
		Запускается точечная очистка.	Нажата кнопка точечной очистки на пульте дистанционного управления.
		Запускается полировка.	Нажата кнопка полировки на пульте дистанционного управления.
		Очистка возобновляется.	Нажата кнопка «Пуск» на пульте дистанционного управления.
		Автоматическая подача воды включена.	Нажата кнопка автоматической подачи воды на пульте дистанционного управления.
		Звуковой сигнал	Нажата кнопка ручного распыления на пульте дистанционного управления.
	синий, пульсирующий	Очистка приостановлена.	Нажата кнопка Пауза на пульте дистанционного управления.
	-	Очистка завершена.	Уборка закончена.
Настройки	синий	Речевое информирование включено.	Нажата кнопка речевого информирования на пульте дистанционного управления.
		Речевое информирование выключено.	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления.
	-	Выбор языка	Нажата кнопка речевого информирования на пульте дистанционного управления дольше 3 секунд.
Предупреждение/ошибка	синий, мигающий	Заполните бак для воды.	Бак пустой.
	красный, мигающий	Подключите электрический кабель.	Сетевой кабель не подключен или подача питания прервана.
	красный, мигающий	Низкий уровень заряда аварийного аккумулятора. Не отключайте аппарат от сети, пока аккумулятор не будет полностью заряжен.	Аккумулятор аварийного питания разряжен/заряжается.
	красный, мигающий	Сообщение об ошибке	Произошла ошибка в устройстве. Информацию об устранении неполадок см. в разделе «Помощь в устранении неполадок».
	зеленый	-	Аккумулятор аварийного питания заряжен.
	зеленый, мигающий	-	Аккумулятор аварийного питания заряжается.

Ввод в эксплуатацию

Установление электропитания

Примечание

Входящий в комплект поставки блок питания можно подключить непосредственно к роботу для мойки окон. Однако в большинстве случаев целесообразнее использовать прилагаемый удлинительный кабель.

1. Вставить штекер «гнездо-гнездо» в гнездо устройства/удлинителя.
2. Затянуть винтовое соединение.

Рисунок С

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения

Если соединение затянуто неправильно, подача питания может прерваться при перемещении устройства, а устройство может неконтролируемо упасть после разрядки аккумулятора аварийного питания. Поэтому убедитесь в правильном винтовом соединении для обеспечения электропитания.

Заполнение бака для мощного средства

Примечание

Для достижения оптимального результата очистки и безопасного перемещения робота использовать только оригинальное средство для мытья окон KÄRCHER. Использование других чистящих средств (например, спирта) может привести к функциональным нарушениям.

1. Смешать моющий раствор. Для этого залить концентрат моющего средства в бутылку для наполнения и разбавить водой согласно инструкции на этикетке.
2. Заполнить бак.

Примечание

Чтобы поддерживать стабильное давление воздуха, не переполнять бак.

Рисунок D

- a Открыть крышку бака.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание моющей жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

При заполнении следите за тем, чтобы моющая жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

- b Заполнить бак максимум на 80 %, используя бутылку для наполнения.
3. Закрыть крышку бака и надавить на нее.

Крепление салфетки из микрофибры

1. Ровно прикрепить чистящую салфетку к липкой поверхности робота для мойки окон.
2. Убедиться, что датчики края и ременный привод могут свободно перемещаться и не закрываются салфеткой.

Подготовка стеклянной поверхности

Примечание

Не использовать робот для мойки окон, если повреждены оконные уплотнители.

1. Убрать все предметы, которые выступают в зону перемещения робота для мойки окон и могут помешать его движению.

Рисунок E

Препятствия могут, например, быть:

- Шторы и портьеры
 - Объекты на подоконниках
 - Оконные ручки
 - Картины и наклейки на окна
 - Средства крепления, прикрепленные к стеклянной поверхности или прилегающей раме, например, присоски или крючки для карнизов и т. п.
2. Проверить стеклянную поверхность на наличие сильных загрязнений, таких как: засохший птичий помет или сильное скопление пыли.
 3. Предварительно очистить сильно загрязненные стеклянные поверхности.

Примечание

Дать предварительно очищенным поверхностям полностью высохнуть, прежде чем прикреплять робота для мойки окон.

Эксплуатация

Обеспечение зоны движения уборочного робота

Следить за тем, чтобы во время работы не ограничивалась зона движения уборочного робота. Зону движения может ограничить, напр.:

- непреднамеренное или автоматически управляемое опускание рольставен и жалюзи;
- непреднамеренное или автоматически управляемое открытие или закрытие смежных складных или раздвижных дверей и окон;
- непреднамеренное или вызванное сквозняком движение окон, дверей, занавесок, гардин и т. д.

Крепление предохранительного троса

1. Перед каждым использованием проверять предохранительный трос и карабины на предмет повреждений и загрязнения.
 - a Немедленно заменить поврежденные части.
 - b Очистить загрязненные части.
2. Проверить предохранительный трос на наличие узлов и перекручиваний, удалить существующие узлы и перекручивания.
3. Закрепить предохранительный трос.

ВНИМАНИЕ

Размещать предохранительный трос так, чтобы он не мог попасть в зону перемещения робота для мойки окон. При переезде через ремень робот для мойки окон может оторваться от поверхности стекла и упасть.

Рисунок F

- a Обернуть предохранительный трос вокруг подходящей устойчивой точки (например, вокруг оконной ручки, карниза, ножки стола, крючков на стене или потолке).
- b Прикрепить карабин к предохранительному тросу и затянуть фиксатор.
- c Зацепить второй карабин за петлю на роботе для мойки окон и затянуть фиксатор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда затягивать фиксатор – в противном случае карабин может отсоединиться от робота для мойки окон во время различных маневров.

Примечание

Если подходящей точки крепления нет, предохранительный трос можно также зажать в окне. Для этого открыть окно, зажать предохранительный трос сверху и плотно закрыть окно.

Примечание

Следите за тем, чтобы длины предохранительного троса всегда хватало на свободное перемещение робота по всему окну.

Запуск уборки

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запутывание в предохранительном тросе или сетевом кабеле

Удушье предохранительным тросом или сетевым кабелем

Не допускайте детей и домашних животных к предохранительному тросу и сетевому кабелю.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в случае падения робота для мойки окон

В случае неисправности или аварии, например, при сильном дожде или ветре робот для мойки окон может оторваться от оконного стекла и упасть.

Эксплуатировать робота для мойки окон только с исправным, неповрежденным и правильно установленным страховочным тросом.

Всегда следить за тем, чтобы под роботом для мойки окон не было людей и домашних животных на достаточном большом удалении, пока он находится на стеклянной поверхности.

Следует всегда оставаться в пределах слышимости и видимости робота для мойки окон во время его работы, чтобы не допускать попадания в опасную зону и иметь возможность при необходимости снять его со стеклянной поверхности.

Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности, если неисправность очевидна или обозначена звуковыми сигналами, а также – в случае использования на открытом воздухе – при сильном ветре или осадках.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования вращающимся ремennым приводом

Существует опасность травмирования в результате заземления частей тела вращающимся ремennым приводом.

Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например галстуков и шарфов, в зону действия вращающегося ремennого привода.

1. Подготовка робота для мойки окон:
 - a Заполнить бак для моющего средства.
 - b Прикрепить салфетку из микрофибры.
2. Прикрепить предохранительный трос.
3. Подсоединить кабель питания.
4. Вставить штепсельную вилку в розетку.
5. Приложить робот для мойки окон вертикально к стеклянной поверхности и удерживать кнопку Вкл./Выкл., пока двигатель не запустится, а робот плотно не прилипнет к стеклу.

Примечание

Прикладывать робот для мойки окон на уровне середины стеклянной поверхности и на расстоянии от рамы.

Рисунок G

6. Запустить программу быстрой очистки кратковременным нажатием кнопки Вкл./Выкл. или выбрать нужную программу очистки с помощью пульта дистанционного управления. Начнется очистка.

Примечание

Рекомендуем наблюдать за роботом для мойки окон при первом использовании его на новой поверхности, чтобы проверить, правильно ли он определяет края и раму, а также нет ли каких-либо препятствий.

Завершение очистки

1. Кратковременно нажать кнопку Пуск/Пауза на пульте дистанционного управления или кнопку Вкл./Выкл. на устройстве.

Робота можно вручную переместить в нужное положение с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

Примечание

По завершении автоматической программы очистки робот для мойки окон останавливается в своей исходной позиции.

2. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности:

Рисунок G

- a Взять робот за ручку и нажать кнопку Вкл./Выкл. на 2-3 секунды.
 - b Подождать, пока шум двигателя прекратится и не исчезнет вакуум.
 - c Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.
3. Переставить робот для мойки окон на другую стеклянную поверхность:
 - a Очистить нижнюю часть робота, особенно датчики, распылительные сопла и ремennый привод.
 - b При необходимости заменить или перевернуть салфетку.
 - c При необходимости снять предохранительный трос и закрепить его в новом месте.
 - d Запустить очистку.
 4. Завершить очистку:
 - a Извлечь штепсельную вилку из розетки.
 - b Снять предохранительный трос.
 - c Снять чистящую салфетку.
 - d Оporожнить бак для моющего средства.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание моющей жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Следите за тем, чтобы моющая жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

5. Очистить робот для мойки окон, см. *Очистка робота для мойки окон.*

Уход и техническое обслуживание

Очистка робота для мойки окон

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования вращающимся ремennым приводом

Существует опасность травмирования в результате заземления частей тела вращающимся ремennым приводом. Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например галстуков и шарфов, в зону действия вращающегося ремennого привода.

1. Снять салфетку из микрофибры и прополоскать ее или постирать в стиральной машине при температуре до 40 °C без кондиционера.
2. Очистить ремennый привод, датчики и распылительные сопла влажной тканью.

Рисунок H

- ① Ремennый привод
- ② Распылительные сопла
- ③ Датчики края

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Не держите робот для мойки окон под струей воды.

3. При необходимости очистить влажной салфеткой корпус робота для мойки окон.

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранить устройство только в помещениях.

Помощь при неисправностях

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключите устройство и извлеките блок питания из розетки.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

Внутренние части устройства могут находиться под опасным напряжением.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Робот для мойки окон не держится на стеклянной поверхности / Сообщение об ошибке: Недостаточное разрежение.	Потеря отрицательного давления	1. Убедиться, что салфетка не повреждена и правильно закреплена. 2. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных (+/- 45°) и ровных стеклянных поверхностях. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.
	Турбина не работает должным образом.	1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.
Робот для мойки окон соскальзывает при использовании	Отрицательного давления недостаточно.	1. Убедиться, что салфетка не повреждена и правильно закреплена. 2. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных ($\pm 45^\circ$) и ровных стеклянных поверхностях. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.
	Салфетка слишком мокрая или грязная.	1. Заменить салфетку.
	Ременный привод мокрый или грязный.	1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности, очистить и высушить ременный привод.
	Турбина не работает должным образом.	1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.
Робот для мойки окон останавливается вне зоны действия	Ошибка робота-мойщика.	1. С помощью пульта дистанционного управления вручную переместить робот для мойки окон в зону действия и снять его со стеклянной поверхности.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Робот для мойки окон останавливается	Сетевой кабель отсоединен/сбой питания. Робот для мойки окон удерживается на стеклянной поверхности благодаря аккумулятору аварийного питания.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить сетевой кабель и штепсельную вилку. 2. В случае сбоя питания снять робот со стеклянной поверхности. 3. Проверить, что длина сетевого кабеля и предохранительного троса соответствует размеру стеклянной поверхности.
	Датчики края заблокированы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Проверить датчики на наличие засорений и очистить их.
	Окно слишком маленькое.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить, соблюден ли минимальный размер окна 40x40 см.
Робот для мойки окон не распыляет воду	Автоматическая подача воды отключена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Активировать автоматическую подачу воды с помощью пульта дистанционного управления или распылить воду вручную.
	Бак для воды пустой.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Наполнить бак для воды.
	Пузырьки воздуха в баке для воды.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переместить и вращать робот для мойки окон. 2. Приложить робот к стеклянной поверхности и начать очистку.
	Распылительное сопло засорено.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления. 2. Нанести каплю средства для удаления известкового налета на распылительное сопло, оставить на короткое время, очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления.
Результат очистки неудовлетворительный	Чистящая салфетка грязная.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перед использованием удалить с окна крупную грязь. 2. Выбрать режим интенсивной очистки на пульте дистанционного управления. 3. Менять салфетку после мытья каждого окна. 4. Повторить процесс очистки с чистой салфеткой. 5. Мойку окон проводить регулярно.
	Чистящая салфетка оставляет ворс на стекле.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Чтобы удалить ворс, постирать салфетку в стиральной машине при температуре до 40 °С.
	Чистящая салфетка слишком сухая.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распылить средство вручную несколько раз, пока салфетка не станет влажной. Следить за тем, чтобы салфетка не была слишком мокрой, чтобы робот не проскальзывал на стеклянной поверхности.
Ошибка датчика края	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Устранить засоры из датчика и очистить его. 3. Проверить, не сломаны и не повреждены ли какие-либо части датчика.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Неисправность привода	Ошибка робота для мойки окон.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Проверить, не заблокирован ли ременный привод. 3. Очистить и высушить ременный привод. 4. Проверить ременный привод на предмет разрыва или повреждения.
Ошибка гироскопа	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключить робот. 2. Отсоединить сетевой кабель. 3. Подождать 1 минуту. 4. Включить робот. 5. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.
Ошибка аккумулятора	Ошибка робота-мойщика.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подсоединить к роботу сетевой кабель. 2. Подождите 1 час, пока аккумулятор аварийного питания зарядится. 3. Включить робот. 4. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290

означает дату выпуска 09 / (2)023.

Декларация о соответствии стандарту ЕС

Устрой-ство	Тип	Частотный диапазон, МГц	Мощность, макс. EIRP, мВт
RCW 4	Радиомо-дуль SRD	2432-2471	1,7

Настоящим компания Alfred Kärcher SE & Co. KG заявляет, что радиоустройство типа Robo Cleaner Window соответствует директиве 2014/53/EC.

Полный текст декларации о соответствии стандартам ЕС содержится на сайте www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-topsconformity.html.

Технические характеристики

RCW 4		
Размеры и вес		
Вес без сетевого кабеля	kg	1,5
Электрическое подключение		
Класс защиты		II
Частота	Hz	50 / 60
Напряжение	V	100-240
Рабочие характеристики устройства		
Рабочее давление	Pa	3000
Время работы аккумулятора аварийного питания	min	40
Длина предохранительного троса	m	4
Скорость очистки	мин/м ²	2:30
Минимальный размер окна	cm	40 x 40
Минимальная толщина стекла	cm	2
Заправочный объем		
Заправочный объем бака для моющего средства в уборочном роботе	ml	150
Условия окружающей среды		
Температура окружающей среды	°C	5 - 40
Относительная влажность воздуха	%	20 - 60
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-54		
Уровень звукового давления L _{pA}	dB(A)	<67

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Технические характеристики аккумуляторного блока аварийного питания

Электрическое подключение	
Номинальное напряжение	14,8 В
Номинальная емкость (согласно IEC/ EN 61960)	650 мА·ч
Зарядный ток, макс.	650 мА·ч
Тип аккумуляторного блока	литий- ионный

Потребляемая мощность в выключенном режиме

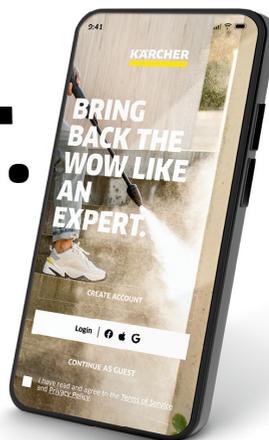
Потребляемая мощность в выключенном режиме составляет менее 0,5 Вт.

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download and easy product registration in Home & Garden App or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)